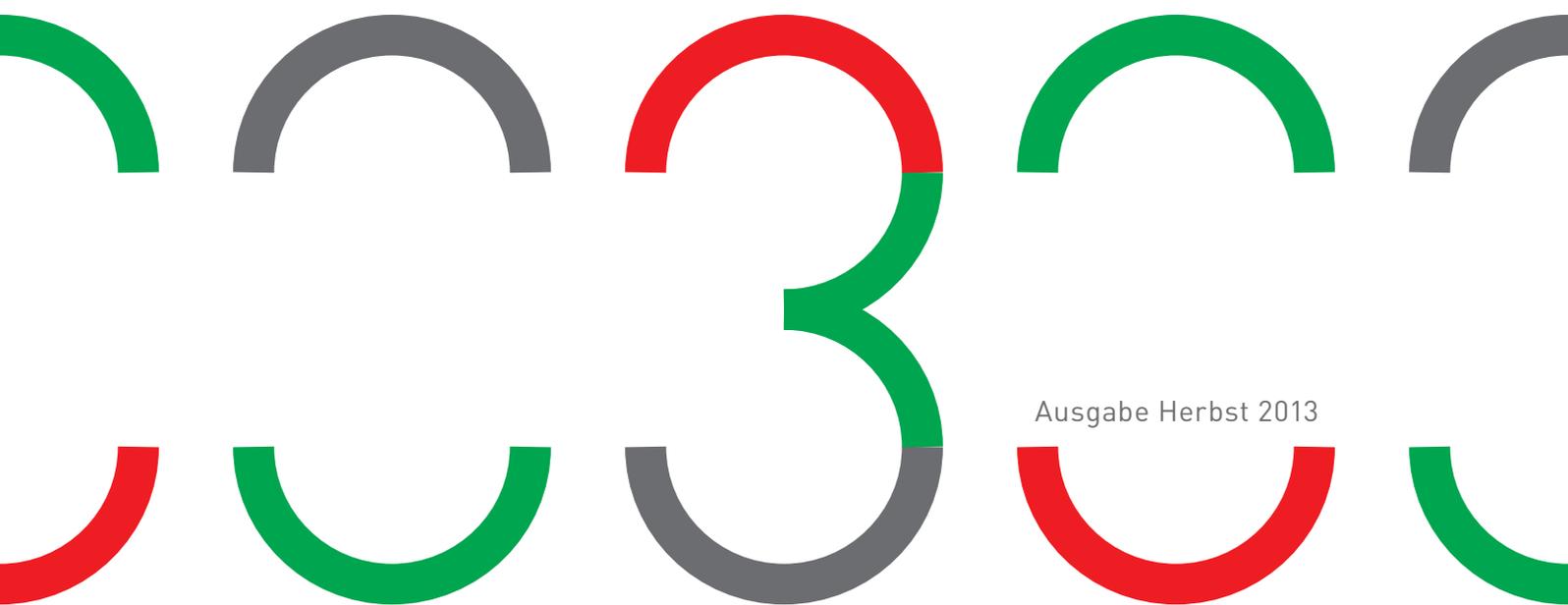


L Ü T Z E L F L Ü H

a k t u e l l



Ausgabe Herbst 2013

Inhalt

- 2 Aus dem Gemeinderat
- 4 Aus der Gemeindeverwaltung
- 10 Aus der Schule
- 13 Gratulationen
- 15 Veranstaltungen
- 17 Vereine
- 21 Diverses

Impressum

Herausgeber

Gemeinderat Lützelflüh

Redaktion

Gemeindeverwaltung Lützelflüh
Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 16 11
Fax 034 460 16 00
info@luetzelflueh.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 8–12 Uhr, 14–18 Uhr
Di, Do und Fr 8–12 Uhr, 14–17 Uhr
Mittwoch 8–12 Uhr
Nachmittag geschlossen

Gestaltung und Layout

unkonventionell.ch, Huttwil

Druck

all print Sumiswald AG

Ausgaben im 2013

Frühling, Februar 2013
Sommer, Mai 2013
Herbst, August 2013
Winter, November 2013

Auflage

2000 Exemplare

Redaktionsschluss nächste Ausgabe

21. Oktober 2013



Beat Iseli
Gemeindepresident

Editorial

Liebe Leserin, Lieber Leser

So schön kann der Sommer sein, nach langen regenreichen Frühlingstagen hat der Sommer das Zepter übernommen und uns wunderschöne Sommertage beschert. Ich hoffe Sie konnten diese Zeit mit Ferien und etwas Ausspannen geniessen. Trotz der Hitze geht in diesen Sommertagen doch alles etwas leichter. Wir sind gut gelaunt und aufgestellt. Das zweite Halbjahr steht schon vor der Türe. Im Gemeinderat ist ab sofort das Budget 2014 Thema. Zusammen mit der Finanzkommission wird der Gemeinderat die Budgeteingaben der Kommissionen prüfen und besprechen. Unser Ziel sind gesunde Gemeindefinanzen. Wir werden alles daran setzen damit wir Ihnen an der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November ein tragbares Budget präsentieren können. Die Erweiterung und Sanierung des Primarschulhauses in Lützelflüh ist weiter ein Thema. Nach der sehr positiven Urnenabstimmung geht es weiter mit der Feinplanung. Im Verlauf des Herbstes sollte die Baueingabe gemacht werden. Handwerkerausschreibungen, Vergabe der Arbeiten usw. werden folgen. Ziel ist, den Erweiterungsbau und die Sanierung der Aussenhülle im 2014 ausführen zu können.

Neben diesem Projekt sind weiter verschiedenste Aktivitäten auf dem Programm, das Hornusserfest und diverse Vereinsanlässe. Sicher ein Höhepunkt wird der Besuch in unserer Partnergemeinde Velike Lašče sein. Eine Delegation aus dem Gemeinderat und ca. 50 BürgerInnen von Lützelflüh werden unserer Partnergemeinde die besten Grüsse aus Lützelflüh überbringen.

Liebe Leserin, lieber Leser ich wünsche Ihnen einen wundervollen Start in den Herbst und viel Erfolg in allen Bereichen des Alltags.

Mit den besten Grüssen

Beat Iseli

AUS DEM GEMEINDERAT

Gewässerunterhalt

Der Gewässerunterhalt in Lützelflüh wird auch zukünftig von der Schwellenkorporation wahrgenommen. Nach Abschluss der Verhandlungen zwischen der Schwellenkorporation und dem Gemeinderat waren sich beide Stellen einig, dass dies weiterhin die beste und effizienteste Lösung sei. Allerdings soll das Abrechnungssystem vereinfacht und der administrative Aufwand ver-

ringert werden. Neu soll die Schwellentelle zusammen mit der Liegenschaftssteuer eingezogen werden. Somit muss keine separate Rechnung mehr gestellt werden. Beim Projekt «Grünenverbauung» wird zudem die Zusammenarbeit zwischen der Schwellenkorporation und der Einwohnergemeinde verstärkt.

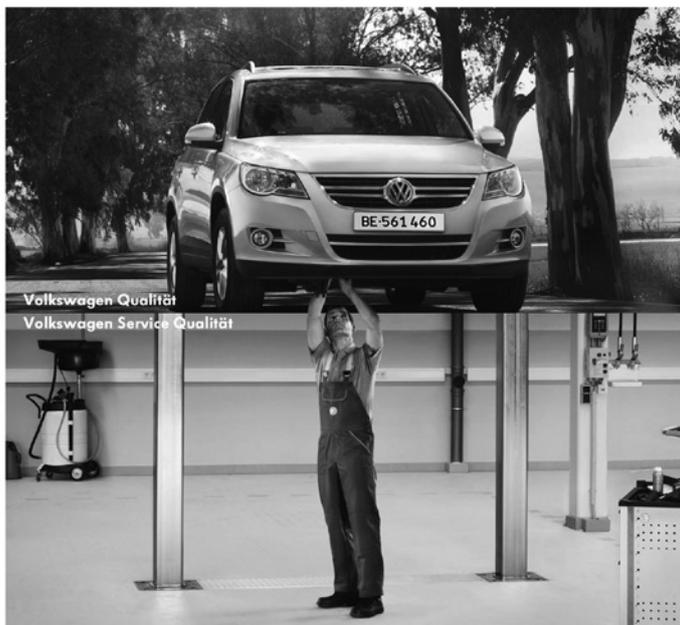


easyvote für alle jungen Stimmberechtigten

Das Easyvote, welches seit rund einem Jahr zu den 18 bis 22 jährigen Stimmberechtigten ins Haus flattert, soll auch weiterhin verteilt werden. Der Gemeinderat ist nach der einjährigen Testphase überzeugt, dass die jungen Stimmberechtigten dank dieser Broschüre motiviert wurden, an den Abstimmungen und Wahlen teilzunehmen.

Easyvote ist eine einfache und leicht verständliche Abstimmungsbroschüre, welche von einem unabhängigen Komitee erstellt wird. Die Broschüre wird den jungen Stimmberechtigten jeweils ein paar Tage vor dem offiziellen Stimmmaterial per Post zugestellt.

www.easyvote.ch



Niemand kennt Ihren Volkswagen besser als wir.

Vertrauen auch Sie der kompetenten Beratung und dem umfassenden Dienstleistungsangebot des autorisierten Volkswagen Servicepartners.

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.

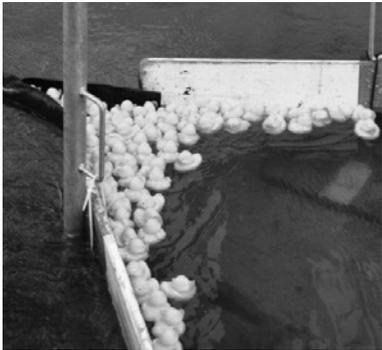


Das Auto.

Garage Rüfenacht AG

Inhaber Patrick und Nicole Kunz
Alpenstrasse 30 A, 3432 Lützelflüh / Tel. 034 461 33 53

1. August – Samuel Leuenberger Gast bei der Kulturmühle



Bundesfeier Lützelflüh

Bei der Kulturmühle fanden sich auch dieses Jahr viele Lützelflüherinnen und Lützelflüher ein, um den Geburtstag der Eidgenossenschaft zu feiern. Die Tische waren bis auf den letzten Platz besetzt. Nach Speis und Trank, «Zwirbelen», «Enten»-Rennen und Plaudereien eröffnete die Musikgesellschaft Grünenmatt-Waldhaus die offizielle Feier.



Gastredner Samuel Leuenberger, Grossrat, Trubschachen

Nach der Begrüssung durch Hans-Ulrich Salzmann, Präsident der Kultur- und Tourismuskommission, folgte die offizielle Festansprache durch den Gastredner Samuel Leuenberger, Grossrat, Trubschachen. Er bedauerte vorab, dass seine «Ente» beim Rennen nicht gewonnen habe, vermutlich sei diese immer noch unterwegs. Anschliessend hielt er der Schweiz den Spiegel vor die Augen. Mit seinen Ausführungen erläuterte er die Stärken und Schwächen, hob jedoch die Stärken der Schweiz hervor und lobte deren Grundwerte, zu denen wir Sorge tragen müssen. Man könne noch viel erreichen, wenn Alle am gleichen Strick ziehen, jedoch müsse das am gleichen Seil-Ende sein.

Nach dem Gesang und Abspielen der National-Hymne beendete die Musikgesellschaft Grünenmatt-Waldhaus unter Zugabe den offiziellen Teil. Anschliessend setzte sich der Fackelumzug mit den Kindern dem Mühlebach entlang in Bewegung.

Der schöne und warme Sommerabend liess Viele noch bei der Kulturmühle in angeregten Gesprächen verweilen und so fand die Bundesfeier einen gemütlich Ausklang.

Der Dank der Gemeindebehörde von Lützelflüh geht an dieser Stelle an die Musikgesellschaft Grünenmatt-Waldhaus für die musikalische Begleitung sowie an die Brass-Band Lützelflüh-Goldbach und deren Helfer für die vorzügliche Organisation, das feine Risotto und die Betreuung der Festwirtschaft.

Hans-Ulrich Salzmann, Präsident der Kultur- und Tourismuskommission

**ZIMMEREI ▶
KÜHNI AG**

Emmentalstrasse 102
3435 Ramsey

▶ ZIMMEREI
▶ SCHREINEREI
▶ BODENBELÄGE

Telefon 034 460 68 68
www.kuehni-ag.ch

AUS DER GEMEINDEVERWALTUNG

Umbau Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung wird von September bis Dezember 2013 leicht umgebaut. Momentan sind zwei Arbeitsbereiche, die AHV-Zweigstelle und das Schulsekretariat, zwei Stockwerke tiefer im Untergeschoss zu finden. Ziel des Umbaus ist es, dass alle Bereiche im ersten und zweiten Stockwerk des Gemeindehauses angesiedelt werden können.

Durch den Neubau des Kindergartens mit Tagesstruktur ist der Mittagstisch aus dem Gemeindehaus ausgezogen. In diesem Grossraum zieht nun die Bauverwaltung. In den heutigen Räumen findet man kaum Platz um einen Bauplan auszubreiten, geschweige den einen weiteren Bürotisch für einen Lernenden zu platzieren. Im neuen Raum wird dies alles möglich sein. Zudem sind die heutigen Räume der Bauverwaltung ideal für das Schulsekretariat, welches bald dort Zuhause sein wird. Weiter wird

die AHV-Zweigstelle in den ersten Stock gezügelt. Hans Aeschbacher, AHV-Zweigstellenleiter, wird den Platz einnehmen, welcher früher vom Sekretär Vormundschaft besetzt war.

Wir freuen uns, sie spätestens ab Mitte Dezember 2013 in der neu organisierten Gemeindeverwaltung begrüessen zu dürfen.

Tag der offenen Tür

Am **Montag, 16. Dezember 2013, 14.00 bis 18.30 Uhr** stehen der interessierten Bevölkerung alle Räume der Gemeindeverwaltung Lützelflüh offen.

Schauen Sie vorbei und geniessen Sie einen Schluck Glühwein und einen kleinen Snack bei uns. Das Personal der Gemeindeverwaltung steht Ihnen für Auskünfte zur Verfügung. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Technische Betriebe Lützelflüh

Der Werkhof, das Schwimmbad und die Hauswartstelle werden Schritt für Schritt in die technischen Betriebe von Lützelflüh umgewandelt. Waren die Angestellten des Schwimmbades und die Hauswarte bis heute noch der Schulleitung unterstellt, sind sie dies neu dem Leiter technische Betriebe. Die Neuorganisation soll spätestens im Dezember 2013 umgesetzt sein. Der neue Leiter technische Betriebe wird seine Stelle auf den 1. November 2013 antreten. Er ersetzt Walter Held, welcher auf Ende November 2013 in den aktiven Ruhestand treten wird. Ein umfassendes Interview mit Walter Held können Sie dem Lützelflüh aktuell vom November 2013 entnehmen.

Neuer Leiter technische Betriebe Lützelflüh

Wir freuen uns, dass wir Ihnen den neuen Leiter der technischen Betriebe vorstellen können. Er wurde aus einer Vielzahl von Bewerbern ausgewählt, um die Neuorganisation in Lützelflüh zusammen mit dem Gemeinderat und den Personalverantwortlichen umzusetzen.

David Burkhalter, geb. 1978

Leiter technische Betriebe Lützelflüh, ab Nov. 2013



- Ausbildung als Landschaftsgärtner
- Vorarbeiterschule
- Obergärtnerschule
- Bürofachdiplom

Momentan Stv. Geschäftsführer
Firma Gfeller Gartenbau AG

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit David Burkhalter und wünschen schon heute einen guten Start und viel Freude an dieser neuen, herausfordernden Stelle als Leiter technische Betriebe.

Hauswartin Gemeindehaus

Franziska Wagner hat Ende Juni 2013 als Hauswartin im Gemeindehaus demissioniert. Sie konnte ihre zweite Teilzeitstelle beim anderen Arbeitgeber erhöhen, was zur Folge hatte, dass sie ihre Arbeit im Gemeindehaus nicht mehr ausführen konnte. Wir bedauern dies sehr, hat sie das Gemeindehaus doch immer in tadellosem Zustand gehalten.

Herzlichen Dank Franziska Wagner. Wir wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

Es freut uns, dass wir mit **Annerös Hügli** eine Nachfolgerin finden konnten, welche wir bereits bestens kennen und schätzen. Sie arbeitet schon heute als Hauswartin im Mehrzweckgebäude Emmenschachen und konnte mit dieser Anstellung ihre Teilzeitanstellung etwas erweitern.

Wir wünschen ihr viel Freude an dieser neuen Aufgabe und freuen uns sehr, mit ihr noch enger zusammen zu arbeiten.

Abfallsäcke dürfen erst am Abfuhrtag deponiert werden

Wir bitten die Bevölkerung, die Abfallsäcke jeweils am Abfuhrtag (Mittwoch) erst ab 7 Uhr bereit zu stellen.

Wir stellen fest, dass Abfallsäcke, welche vorher deponiert werden von Tieren aufgerissen werden und eine grosse Unordnung hinterlassen.

Bitte entnehmen Sie alle weiteren Angaben zur Abfallentsorgung unserer Homepage www.luetzelflueh.ch

Besten Dank für Ihr Verständnis.



Neue Telefonnummer für den Rotkreuz-Fahrdienst

Für die Vermittlung von Rotkreuz-Fahrten gibt es eine neue Telefonnummer:

079 260 66 25

Diese neue Telefonnummer gilt wie bisher für das Gebiet Lützelflüh, Ramsei, Grünenmatt, Goldbach, Landiswil und Obergoldbach. Der Rotkreuz-Fahrdienst gehört dem Gemeinnützigen Frauenverein Lützel-flüh-Goldbach an.

Er leistet Fahrten zu Arzt, Therapie, Spital u.ä. Er steht Menschen zur Verfügung, die aus gesundheitlichen Gründen kein öffentliches Verkehrsmittel benützen können und auch nicht mit Verwandten oder Bekannten zu ihrem Termin gelangen. Freiwillige Fahrer aus der Region führen die Rotkreuz-Fahrt mit ihrem Privatauto aus und werden vom Fahrgast dafür nach der Fahrt entschädigt.

Wer den Rotkreuz-Fahrdienst beanspruchen möchte, meldet den Termin so bald wie möglich über die neue Telefonnummer der Vermittlerin. Falls der Anruf nicht persönlich entgegen genommen wird, kann eine Nachricht auf den Anrufbeantworter gesprochen werden.

Achtung: Der Fahrdienst ist NICHT für Notfälle und kurzfristige Fahrten geeignet.

Mehr zum Fahrdienst:

www.frauenverein-luetzelflueh-g.ch oder www.srk-bern.ch unter Angebote – Dienstleistungen.



40 Jahre

Wymann Haushaltgeräte

Simon-Gfellerstrasse 5
3432 Lützelflüh
Telefon/Fax 034 461 33 49
wymann-haushaltgeraete.ch

**Wir verkaufen nicht nur, wir reparieren auch;
von AEG bis V-Zug.**

Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler, Backofen,
Stand- und Einbauherde, Kühl- und Gefrierschränke,
Gefriertruhen, Bügelmaschinen, Dunstabzugshauben.

Auch ältere Geräte können repariert werden, sofern die Ersatzteile noch erhältlich sind.

Lützelflüh – eine ländliche und attraktive Gemeinde im Emmental mit rund 4100 Einwohnerinnen und Einwohnern – bietet Dir die Chance auf eine umfassende Ausbildung!

Freie Lehrstelle auf August 2014 als

Kauffrau / Kaufmann

E- oder M-Profil

Wir bieten eine vielseitige und abwechslungsreiche Ausbildung in den verschiedenen Abteilungen unserer Gemeindeverwaltung. Die Betreuung erfolgt durch qualifiziertes und motiviertes Ausbildungspersonal.

Anforderungen

Du bist eine motivierte und lernbereite Person mit einem gepflegten Äusseren und offenem Auftreten. Du hast Freude am Kundenkontakt und gehst gerne auf Menschen zu. Gute Schulbildung (Sekundarschulniveau oder Realschule mit Weiterbildungsjahr), sowie Kenntnisse im Tastaturschreiben sind Bedingungen für diese Lehre.

Auskunftsperson

Martina Mathys, Ausbildungsverantwortliche, Tel. 034 460 16 15

Wir freuen uns auf deine Bewerbung

Schicke deine Bewerbungsunterlagen mit Zeugniskopien der letzten beiden Jahre, Foto und Multicheck bis spätestens **Freitag, 6. September 2013** an: Gemeindeverwaltung Lützelflüh, Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh.

Ideenwettbewerb Weihnachtsbeleuchtung

Bis anhin wurde durch den Gewerbeverein Lützelflüh während der Adventszeit auf dem Kirchplatz ein Weihnachtsbaum aufgestellt und weihnächtlich dekoriert. Für die kommende Adventszeit liegt die Dekoration in der Kompetenz der Gemeinde.

Deshalb hat die Tourismus- und Kulturkommission entschieden, die Schmückung des Kirchplatzes durch kreative Bürgerinnen und Bürger ausführen zu lassen. In diesem Sinne sind Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger von Lützelflüh, für Ihre beste Idee gefragt um unserem Kirchplatz eine beschauliche Weihnachtsbeleuchtung zu geben.

Ihnen steht ein Budget von Fr. 2000.– zur Verfügung. Die Beleuchtung muss kreativ, ästhetisch, umsetzbar, wetterfest und robust sein.

Senden Sie Ihre Idee bis zum 20. September 2013 an die Gemeindeverwaltung Lützelflüh, Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh.

Die Tourismus- und Kulturkommission wird bis Ende Oktober 2013 über die Auftragsvergabe entscheiden.

Wir freuen uns auf viele tolle Ideen!

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh

Bewilligte Baugesuche

Januar – Juni 2013

Wer	Wo	Was	Bewilligung
Bärtschi Oswald und Verena Lützelflüh	Waldhausgraben 682 Lützelflüh	Abbruch der bestehenden Garage (682a) und Neubau einer Querfirst als Einstellplatz	10.01.2013
Messer-Lüthi Therese Zauggenried	Waldhaus 11 Lützelflüh	Umnutzung der Zimmer OG in eine 4½-Zimmerwohnung sowie Einbau eines Treppenhauses in das Bauernhaus	10.01.2013
Rothenbühler Stefan und Burkhalter Tanja, Lützelflüh	Schwandenstrasse 146 Lützelflüh	Umbau Wohnbereich und Erweiterung der Wohnfläche in den bestehenden Schweinestall (EG und OG)	10.01.2013
Steiner-Gmür Daniel und Margrit Grünenmatt	Stühliigen 1233 Grünenmatt	Ersatz Innentreppe, Anbau neue Treppe, Ausbau DG, Einbau DFF, Sanierung der Ausbauten und Haustechnik, Anbau Garage an die best. Garage	22.01.2013
Knoblauch Beat Sydney	Bifangweg 13 Lützelflüh	Einbau eines VELUX-Dachfensters in die östliche Dachfläche	22.01.2013
KASAG Langnau AG Langnau i.E.	Emmentalstrasse 72 Lützelflüh	Einbau zusätzlicher Fenster, Bau einer Zufahrtsrampe mit Tor in der Westfassade und Bau von Aussenparkplätzen	29.01.2013
Mürner Schüpbach Heinz und Therese, Lützelflüh	Schwandenstrasse 160 Lützelflüh	Neubau Einfamilienhaus	29.01.2013
Zbinden Fritz und Erika Lützelflüh	Holzacker 135 Lützelflüh	Einbau Aufdach Photovoltaik-Anlage	19.02.2013
Amt für Landwirtschaft und Natur, Münsingen	Oberflüh Grünenmatt	Bau von 5 Weihern	20.02.2013
Stockwerkeigentum Bahnhofstrasse 54, Lützelflüh	Bahnhofstrasse 54 Lützelflüh	Aufstellen zweier Postfachanlagen	12.03.2013
Kirchgemeinde Lützelflüh Lützelflüh	Kirchplatz 3 Lützelflüh	Erstellen eines Aussenschaukastens	22.03.2013
Aeberhard Sascha und Stefanie, Trachselwald	Gässli 35 Trachselwald	Fassadensanierung, Abgrabung Auffüllen, Küchenumbau, Änderung Innentreppe, Anheben Decke OG, Neu-eindeckung des Daches und Abbruch/Wiederaufbau Balkon	02.04.2013
Eggimann Michael und Monika, Lützelflüh	Emmestrasse 1 Lützelflüh	Einbau von zwei Velux-DFF	02.04.2013
Pfäffli Roland und Ursula Rüegsauschachen	Lützelflühstrasse 68 Rüegsauschachen	Anbau von 3 Kinderzimmern an das best. EFH	09.04.2013
Stalder Walter und Maria Lützelflüh	Schneideregg 677d Lützelflüh	Neubau eines EFH (Stöckli) mit angebautem, offenem Unterstand	06.05.2013
Ulrich-Hofer Roger und Silvia, Christen-Lüthi Daniel und Franziska Rüegsauschachen	Neufeldstrasse 15 Rüegsauschachen	Überdecken und Verglasen des Eingangsbereichs	06.05.2013
Stettler Stefan Oberburg	Lauterbach 3a Oberburg	Erstellen von Parkplätzen für drei Fahrzeuge	06.05.2013
Krähenbühl Martin Grünenmatt	Starenweg 13 Grünenmatt	Neubau eines Grillhauses	06.05.2013
Schüpbach Max Lützelflüh	Alpenstrasse 4 Lützelflüh	Einbau einer Lukarne mit Balkon	21.05.2013
Messerli Markus und Tanja Grünenmatt	Mühle 1313a Grünenmatt	Ausbau DG, Sanierung Dach und Einbau DFF	28.05.2013
Clientis Bernerland Bank Sumiswald	Dorfstrasse 43 Lützelflüh	Austauschen und Neuanbringen diverser Werbeelemente	11.06.2013
Garage Rüfenacht AG Lützelflüh	Alpenstrasse 30a Lützelflüh	Ersetzen von diversen Werbeelementen	18.06.2013

Profitieren auch Sie von der Neuen Regionalpolitik (NRP)

Seit 2008 können Projekte im Emmental von der Neuen Regionalpolitik (NRP) profitieren. Das Credo der NRP heisst Wertschöpfung, Innovation und Unternehmertum. Projekte, die diesen – und einer Reihe von weiteren Eintretens- und Prüfkriterien – entsprechen, können gefördert werden. Dabei gibt es zwei unterschiedliche Arten der Unterstützung:

Zinslose Darlehen

Für Infrastrukturprojekte, wie z. B. Bau eines Wärmeverbundes, Bau eines regionalen Kompetenzzentrums, Sporthallen von überregionaler Bedeutung, Erschliessung von grossen Industrie- und Gewerbeflächen etc. Das zinslose Darlehen beträgt je nach Finanzierungsplan rund 20–30% der Gesamtinvestitionskosten. Die Laufzeit beträgt maximal 25 Jahre, im Schnitt 15 Jahre.

Beiträge à fonds perdu

Beiträge können für konzeptionelle Arbeiten, wie z.B. Entwicklung von touristischen Angeboten, Machbarkeitsstudien, Projekte zur Steigerung der regionalen Wertschöpfung, Entwickeln eines Anreizsystems für überbetriebliche Zusammenarbeit etc., eingesetzt werden. Voraussetzung für einen à fonds perdu Beitrag von Bund und Kanton ist eine Eigenleistung von mindestens 20% sowie eine starke Trägerschaft.

Es bestehen diverse Ausschlusskriterien (z.B. Strassen, Turnhallen, Wohn- und Standortpromotion, einzelbetriebliche Förderung). Projekte innerhalb dieser Kategorien können nicht von der NRP unterstützt werden.

In den letzten fünf Jahren konnten im Emmental rund 30 Projekte von der NRP profitieren. Bekannte unterstützte Projekte sind z.B. die Ilfishalle Langnau, die Herzroute, die Emmentalbahn, die Emmentaler Käseroute, der Grenzpfad Napfbergland, das Schloss Burgdorf sowie diverse Wärmeverbünde.

Eine Übersicht aller unterstützten Projekte sowie weitere Informationen finden Sie unter: www.region-emmental.ch.

Falls Sie, Ihr Verein oder Ihre Organisation ein Projekt planen, welches die Kriterien der NRP erfüllt, freut sich die Geschäftsstelle der Regionalkonferenz Emmental über Ihre Kontaktaufnahme. Selbstverständlich helfen wir Ihnen auch gerne weiter, wenn Sie nicht ganz sicher sind ob Ihr Projekt die Kriterien erfüllt.

Kontakt und Anlaufstelle

Regionalkonferenz Emmental, Oberburgstrasse 12, 3400 Burgdorf, Tel. 034 461 80 28
info@region-emmental.ch, www.region-emmental.ch

 **emmentaler
käseroute**

Familienzulagen im Kanton Bern

Familienzulagen im Gewerbe

52 Familienausgleichskassen (Stand 1.1.2012) richten im Kanton Bern Familienzulagen an Arbeitnehmende und Selbständigerwerbende aus. Für Nichterwerbstätige sowie Arbeitnehmende ohne AHV-Beitragspflichtigen Arbeitgeber (ANOBAG) ist ausschliesslich die Familienausgleichskasse des Kantons Bern zuständig.

Alle Familienausgleichskassen müssen folgende Mindestleistungen erbringen (vorbehältlich der Sondervorschriften bei Teilzeitarbeit und bei Nichterwerbstätigen):

- 230 Franken Kinderzulage pro Monat für jedes Kind vom Geburtsmonat an bis zum Monat, in welchem das 16. Altersjahr vollendet wird.
- 290 Franken Ausbildungszulage pro Monat für jedes Kind nach dem 16. Altersjahr bis zum Abschluss der Ausbildung, längstens jedoch bis zum Monat, in dem das 25. Altersjahr vollendet wird.

Die im Kanton Bern tätigen Familienausgleichskassen können freiwillig weitergehende Leistungen erbringen wie z.B. höhere Kinder- und Ausbildungszulagen, Geburts- und Adoptionszulagen, Leistungen zur Unterstützung an Angehörige der Armee und des Familienschutzes.

Familienzulagen in der Landwirtschaft

Die Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) richtet im Auftrag des Bundes folgende Kinderzulagen an selbständigerwerbende Landwirte, deren mitarbeitenden Familienmitglieder sowie an landwirtschaftliche Arbeitnehmer/Innen aus:

Im Talgebiet

- 200 Franken pro Monat für Kinder bis 16 Jahre
- 250 Franken pro Monat für Kinder ab 16 Jahre

Im Berggebiet

- 220 Franken pro Monat für Kinder bis 16 Jahre
- 270 Franken pro Monat für Kinder ab 16 Jahre

www.akbern.ch

Auf der Internetseite www.akbern.ch der Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) finden Sie in der Rubrik «Familienzulagen» alle übrigen notwendigen Informationen zur Familienzulagenordnung im Kanton Bern, wie beispielsweise:

- Für welche Kinder besteht ein Anspruch auf Familienzulagen?
- Welche Personen haben Anspruch auf Familienzulagen?
- Welcher Elternteil kann den Antrag stellen?
- Was heisst «Differenzzahlung»?
- Anmeldung des Anspruchs auf Familienzulagen im Gewerbe und in der Landwirtschaft
- Was ist unter «Ausbildung» zu verstehen?
- Besondere Bestimmungen für Nichterwerbstätige und ANOBAG (Arbeitnehmende ohne AHV-Beitragspflichtigen Arbeitgeber)
- Familienzulagen bei Teilzeitarbeit
- Zahlung von Familienzulagen ins Ausland
- Meldepflichten, Nachforderungen, Rückerstattung, Verjährung usw.

Hinweis

Arbeitnehmer/Innen erkundigen sich bei ihrem Arbeitgeber, bei welcher Familienausgleichskasse ihr Betrieb angeschlossen ist.

CHRISTEN
Bauunternehmung Grünenmatt

Hans Ulrich Christen AG
Bahnhofplatz 7
3452 Grünenmatt
info@chribau.ch

Bauunternehmung
Tel. 034 431 17 11
Fax 034 431 31 27
www.chribau.ch

Unsere Dienstleistungen:

- Hochbau
- An- oder Umbauten
- Tiefbau
- Renovationen / Sanierungen
- Umgebungsarbeiten
- Unterlagsböden

AUS DER SCHULE

Gesamtschulleitung Lützelflüh

Danke Claudine Kunz

Claudine Kunz hat während rund zwei Jahren die Gesamtschule Lützelflüh mit viel Geschick und sehr erfolgreich geleitet. Sie hat auf Ende Schuljahr 2012/2013 die Schule Lützelflüh und somit auch die Gemeindeverwaltung verlassen, um in einer anderen Gemeinde eine neue Herausforderung anzunehmen.

Der Gemeinderat, die Schulkommission und das Team der Gemeindeverwaltung danken Claudine Kunz für

ihr Engagement und die geleistete Arbeit bestens, und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Willkommen Dominique-Christine Bösch

Wir freuen uns, dass mit Dominique-Christine Bösch eine neue qualifizierte und engagierte Persönlichkeit gefunden werden konnte, welche die Lücke von Claudine Kunz schliessen wird. Wir wünschen Ihr alles Gute, schnelles Einleben und viel Befriedigung bei dieser interessanten und herausfordernden Aufgabe in Lützelflüh.

Werte Eltern

Liebe Schüler und Schülerinnen der Schule Lützelflüh

Ich bin ab August 2013 die neue Gesamtschulleiterin der Schule Lützelflüh. Ich werde mich, wie es in den Freunde-Büchern so üblich ist kurz vorstellen:



Name: Dominique-Christine Bösch
Geburtstag: 27. Januar 1961
Familie: Eine Tochter Valérie Désirée (19) und einen Sohn Nicolas Reto (10)
Adresse: Hauptstrasse 33, 3800 Unterseen
Hobbies: Lesen, Reisen und Sporttreiben
Lebensmotto: «Wenn es anders kommt, als wir es uns gedacht haben, dann kann das auch eine Einladung des Lebens sein, es so zu nehmen, wie es kommt. Mit Optimismus, einer Prise Humor und mit viel Gelassenheit.»

Ich werde per Email: dominique-chr.boesch@luetzelflueh.ch oder Telefon 034 460 16 60 für Sie alle da sein. Sollten Sie einen Termin ausserhalb der offiziellen Bürozeiten benötigen, dann suchen wir einen Termin und werden diesen sicherlich finden! Es ist mir ganz wichtig, mit allen an der Schule beteiligten Personen eine enge Zusammenarbeit zu pflegen, es geht ja immer um das Wohl der Kinder. Nur so können wir das jetzt schon gute und innovative Niveau der Schule Lützelflüh beibehalten und stärken!

Ich wünsche Ihnen allen noch einen herrlich warmen und erholsamen Sommer und verbleibe
Mit freundlichen Grüssen
Dominique-Christine Bösch



Heizung

Sanitär

Spenglerei • Solar

MS

MAX SCHÜPBACH AG

Alpenstrasse 4
3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 13 13

www.maxschuepbachag.ch
info@maxschuepbachag.ch
Fax 034 460 13 10

Vom alten zum neuen Kindergarten



Die Kinder vom Kindergarten Oberdorf in Lützelflüh zügelten eigenhändig in der ersten Juliwoche mit allen möglichen Fahrzeugen einen Teil ihres Inventars. Vom Haldimannhaus fuhren sie mit Traktoren, Trottis, Bäbi- und Leiterwagen zum neuen Kindergarten Oberdorf.



Der Name bleibt gleich, nicht aber die Strasse. Die neue Adresse heisst Burgweg 10 und befindet sich gleich beim Primarschulhaus. Glücklicherweise kamen die Kinder beim schön roten Gebäude mit ihrem Hab und Gut an.



Unter kundiger Führung baggerten sie sogar eigenhändig am neuen Spielplatz.

Nicht nur sie, sondern auch Eltern, Kindergärtnerinnen und Behörden sind froh, dass beim neuen Kindergarten ein gefahrloses Spielen im Freien möglich sein wird.

Am Mittwoch, den 3. Juli 2013, öffneten sich erstmals die Türen von Tagesstruktur und Kindergarten. Die Kindergartenkinder vom Unterdorf überraschten ihre Kamerädchen vom Oberdorf mit selbstgebastelten, farbigen Häuschen und einem Glückwunschild!

Die grosszügigen Räume mit dem freundlichen, grünen Boden konnten besichtigt werden, die Bilder der Kindergartenkinder bestaunt und mit der Köchin vom Mittagstisch und der Leiterin der Tagesstruktur gesprochen werden.

Die grosse Zügelte mit Hilfe von Eltern, Werkhof und «Christen Bedachungen» war in der ersten Ferienwoche. Nach den Ferien dürfen die neuen Kinder erstmals im neuen Haus essen, trinken, spielen und lernen. **Alle Kinder, die ab August Ersterer sein werden, haben als Dank für ihre Hilfe noch eine Spielstunde im neuen Kindergarten-Tagesstrukturgebäude zu Gute!**



WALDHAUS
ZENTRUM
LÜTZELFLÜH

WALDHAUS - BOUTIQUE

Suchen Sie eine besondere Geschenkidee?

Wir führen ein auserlesenes Sortiment an Büchern, CDs, DVDs, Naturkosmetik, bedruckten T-Shirts, Wickeltüchern, Dekoartikeln, wunderschönen Engel-, Elfen- und Buddha-Figuren, Postkarten, Spielen, kleinen Mitbringseln...

Schauen Sie unverbindlich vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag 14.00 – 18.00, Samstag 14.00 – 16.00

Waldhaus Zentrum · Internationales Seminarhaus · 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 07 05 · shop@waldhaus.ch · www.waldhaus.ch/shop



**brandis
drogerie**



Die Drogerie in Ihrer Nähe!

**bestattungen
gfeller**

Bestattungsdienst

Susanna Gfeller

Sumiswaldstrasse 73, 3452 Grünenmatt, T: 034 431 10 91
M: 079 531 60 27, schreinerei-gfeller@bluewin.ch

emme kies + beton



Emme Kies und Beton AG, 3452 Grünenmatt
Telefon Werk: 034 431 18 80, Fax 034 431 15 56
Telefon Büro: 031 780 22 20, Fax 031 780 22 10

Ihr Partner für Kies, Sand und Beton!

GRATULATIONEN

Geburten April–Juli 2013

Name	Vorname	Eltern	Adresse	Geburtsdatum
Aebi	«Julia» Elena	Simon Aebi Christine Aebi	Gotthelfstrasse 15 3432 Lützelflüh	2. Mai 2013
Bähler	Fynn	Fritz Bähler Karin Flückiger	Hinter-Ellenberg 671a 3432 Lützelflüh	9. Mai 2013
Bischoff	«Yamina» Kyara	René Bichsel Katja Bischoff	Kältbergweidli 1178 3439 Ranflüh	21. Mai 2013
Burkhalter	«Sacha» Ladina Anic	David Burkhalter Christine Burkhalter	Haldenstrasse 21 3432 Lützelflüh	3. Juli 2013
Gygax	Marlene	Marcel Gygax Corinne gygax	Flühlenberg 723 3452 Grünenmatt	11. Juli 2013
Hoti	Mal	Armend Hoti Pajtesa Kurtaj Hoti	Emmentalstrasse 161 3435 Ramsei	6. Juli 2013
Iseli	Flurina	Hans Ulrich Iseli Daniela Iseli	Feldheimweg 11 3432 Lützelflüh	3. April 2013
Krähenbühl	Kevin	Philippe Krähenbühl Annette Krähenbühl	Waldhaus 17 3432 Lützelflüh	6. Juli 2013
Messerli	Malik	Markus Messerli Tanja Messerli	Mühle 1313a 3452 Grünenmatt	25. Juli 2013
Moser	«Elio» Mael	Thomas Moser Nicole Moser	Meisenweg 5 3452 Grünenmatt	5. Juli 2013
Muçolli	Enea	Visar Muçolli Arta Muçolli	Dorfstrasse 42 3432 Lützelflüh	26. Mai 2013
Oberli	«Melina» Sophia	Bruno Oberli Daniela Oberli	Ranflühberg 1196g 3439 Ranflüh	8. April 2013

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren den Eltern der Kinder recht herzlich.

Ihr Fachgeschäft für:

- Isolationen
- Flumroc
- Rockwool
- Isover
- Polystyrol EPS/XPS
- Dampfbremsen/Sperren

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag ganztags
Samstag 8.30–11.00 Uhr



**Alles für
den Bau!**



Wüthrich AG
Baustoffe
3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 45 55
Fax 034 461 38 72
info@wuebau.ch
www.wuebau.ch

Rundum alles zum schöner Wohnen

Möbel-Tschannen

Bahnhofstrasse 55 – 3432 Lützelflüh – www.moebel-tschannen.ch

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe!

Bodenbeläge (Parkett, Kork, Laminat, PVC, Textil)

Vorhänge (Vertikal, Plissée, Rollos, Jalousien)

Rücknahme der alten Möbel gratis

Telefon 034 461 38 48

... Qualität, die überzeugt



Raiffeisen-Mitglieder geniessen exklusive Vorteile.

Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass, von ermässigten Tickets für Konzerte und Fussballspiele sowie von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz». Wann werden Sie Mitglied?
www.raiffeisen.ch/memberplus

Raiffeisenbank Unteremmental

Dorfstrasse 16, 3432 Lützelflüh

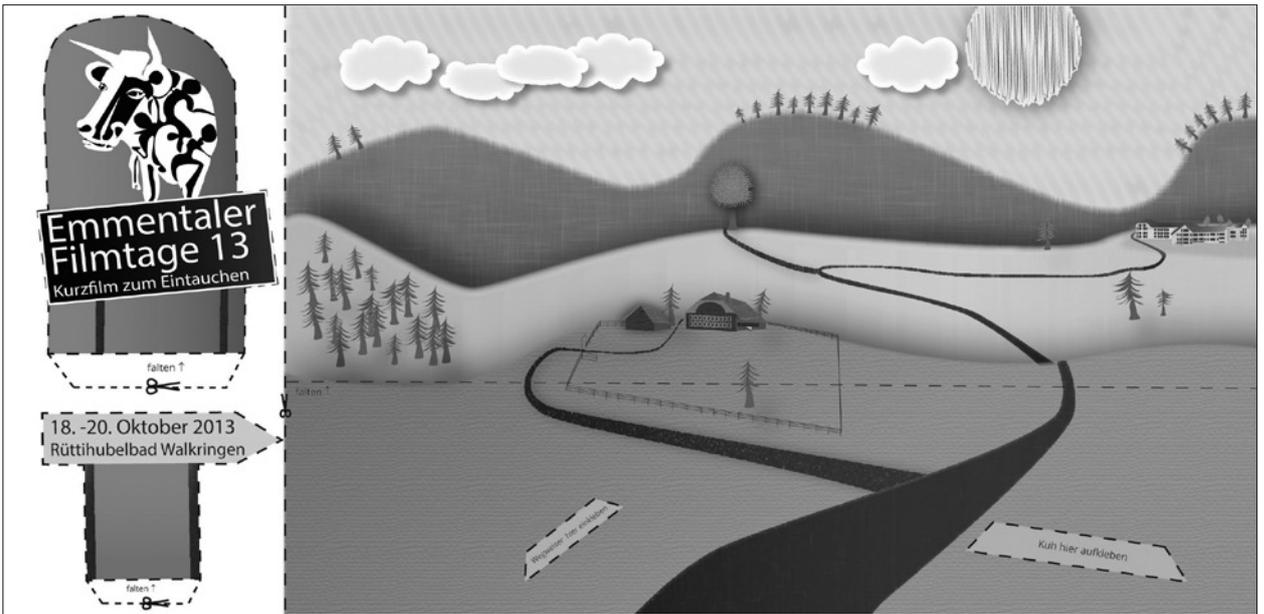
www.raiffeisen.ch/unteremmental

RAIFFEISEN

VERANSTALTUNGEN September – Dezember 2013

www.luetzelflueh.ch/de/veranstaltungen/

Wann	Zeit	Was	Wo	Veranstaltung
6. + 7. September		Nothilfekurs Wochenende	Primarschulhaus Grünenmatt	Samariterverein Grünenmatt
7. September	20.15 Uhr	Konzert von Dustytunes	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
7. September	9 – 15 Uhr	Dorfmarit Lützelflüh	Lützelflüh	Verein Dorfläbe Grünenmatt
22. September	10 – 17 Uhr	Seifenkistenrennen	Lützelflüh	IGLu Interessengemeinschaft Lützelflüh
22. September	14 – 17 Uhr	Ausstellung Fritz Steffen	Rüttihubelbad	Verein Dorfläbe Grünenmatt
29. September	19.30 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
2. Oktober	20 Uhr	Kirchenkonzert	Kirche Lützelflüh	Gotthelf-Chörli Lützelflüh
3. Oktober	13.30 Uhr	Kirchenkonzert	Kirche Lützelflüh	Gotthelf-Chörli Lützelflüh
11. Oktober	13 – 17 Uhr	Käsecomic Langnau i. E	Langnau i.E.	Verein Dorfläbe Grünenmatt
12. – 27. Oktober		Ausstellung von Anni Leidner	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
12. Oktober	11 – 15 Uhr	Suppentag	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Samariterverein Grünenmatt
13. Oktober	20 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
18. Oktober	20 Uhr	50 Jahre Freie WählerINnen Lützelflüh	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Freie WählerINnen Lützelflüh
23. Oktober	19 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
25. Oktober	18.30 – 23 Uhr	Kürbissuppenessen	Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
1. November	20.15 Uhr	Märchen-Erzähl-Nacht	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
2. November	20.15 Uhr	Konzert von Dänu Brüggemann mit 3satz	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
8. + 9. November		Nothilfe-Kurs Wochenende	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Samariterverein Lützelflüh-Golzbach
9. – 24. November		Ausstellung von Heinz Keller und Christian Sahli	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
9. November	18 – 24 Uhr	Racletteabend	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Ski Club Grünenmatt
10. November	19.30 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
23. November	20 Uhr	Konzert und Theater	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Gemischter Chor Grünenmatt
24. November	16 Uhr	Konzert und Theater	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Gemischter Chor Grünenmatt
24. November	19.30 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
27. November	20 Uhr	Konzert und Theater	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Gemischter Chor Grünenmatt
27. November	13.30 – 17 Uhr	Besuch Kambly/Wärchschr	Trubschachen	Verein Dorfläbe Grünenmatt
29. November	20 Uhr	Konzert und Theater	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Gemischter Chor Grünenmatt
30. November	20 Uhr	Konzert und Theater	Mehrzweckanlage Grünenmatt	Gemischter Chor Grünenmatt
30. November	20.15 Uhr	Konzert von Yvonne Moore	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
30. November	20 Uhr	Unihockey NLA	Espace Arena Biglen	UHC Grünenmatt-Sumiswald
1. – 25. Dezember		Adventsfenster	Grünenmatt	Verein Dorfläbe Grünenmatt
6. Dezember	18 – 20 Uhr	Samichlous im Wald	Gummligarten Grünenmatt	Verein Dorfläbe Grünenmatt
7. Dezember	19.30 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
14. Dezember	19.30 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald
22. Dezember	19.30 Uhr	Unihockey NLA	Forum Sumiswald	UHC Grünenmatt-Sumiswald



Emmentaler Filmtage – Bau Dir Dein Festival

Das Kurzfilmfestival im Grünen geht in die vierte Runde.

Das facettenreiche Programm beinhaltet Spiel-, Dokumentar- und Familienfilme und ist diesmal bereits ab Freitagabend zu sehen.

Die Filme dauern zwischen 5 und 60 Minuten und kommen nicht nur aus Übersee sondern auch aus der Schweiz und dem Emmental.

Der Eintritt ist frei.

Emmentaler Filmtage '13 – Kurzfilm zum Eintauchen

Freitag, 18. Oktober, 19–24 Uhr

Samstag, 19. Oktober, 14–24 Uhr

Sonntag, 20. Oktober, 10–20 Uhr

www.emmentaler-filmtage.ch



Marietta Schilt Schnäpfenäsch 3432 Lützelflüh-Goldbach Tel. 034 461 01 17

VEREINE

Das Gotthelf-Chörli Lützelflüh stellt sich vor



Weshalb ein Jodler-Chörli gründen? Dazu kommt, dass die Kleininformation erst noch mit dem Namen des berühmten Dichter-Pfarrers aus Lützelflüh, Jeremias Gotthelf, verbunden sein soll! Wir blättern zurück ins letzte Jahrhundert. Im Jahre 1999 taten sich Rosmarie Gerber (Biembach), Fritz Sommer (Dürrenroth) und Peter Bieri (Weier i.E.) zusammen mit der Idee, ein Jodler-Chörli ins Leben zu rufen. Alle drei waren bereits stark mit der Volksmusik verbunden und wussten so um die Voraussetzungen, die es für die Verwirklichung dieses Projektes braucht. Dank der gezielten Werbung und Kontakten zu Sängerinnen und Sängern, die sich für eine Neu-Gründung eines Jodler-Chörli begeistern liessen, fanden schon bald die ersten Proben statt. Vorerst hat man zuoberst im Gemeindehaus im ehemaligen Handarbeitszimmer geprobt. Heute steht dem Gotthelf-Chörli Lützelflüh die Pfrundscheune zur Verfügung, wo jede Woche donnerstags von 20 bis 22 Uhr für Auftritte geübt wird. Im Jahre 2000 wurde das Gotthelf-Chörli Lützelflüh in den Bernisch-Kantonalen-Jodlerverband aufgenommen.

Was wäre ein Verein ohne Geselligkeit und Reise? Neben der Pflege des volkstümlichen Gesangs darf dies natürlich nicht zu kurz kommen. So trifft man sich nach den Proben jeweils im Stammlokal Gasthof Ochsen, Lützelflüh. Jedes Jahr stellt sich ein Mitglied für das Organisieren einer Tagesreise zur Verfügung.

Höhepunkt im Vereinsleben ist sicher das Kirchenkonzert anfangs November. Dieses findet jeweils am Samstagabend, 2. November und am Sonntagnachmittag 3. November 2013 in der Kirche Lützelflüh statt, wobei immer auch andere Formationen mithelfen.

In den letzten Jahren war das Gotthelf-Chörli Lützelflüh mit dem gleichen Programm auch in der Kirche Seeberg zu Gast.

Während des Vereinsjahres wird das Gotthelf-Chörli ebenfalls zu privaten (Geburtsfeiern) oder öffentlichen Anlässen (Gottesdiensten) eingeladen. Die Sängerinnen und Sänger machen aber auch regelmässig bei den kantonalen oder eidgenössischen Jodlerfesten mit oder treten im Rahmen des jährlich stattfindenden Unteremmentalischen Jodlertreffens auf.



Auftritt im Altersheim «Dändlikerhaus», Ranflüh

Es ist nicht immer einfach, neue und vor allem junge Mitglieder für das Mitmachen im Gotthelf-Chörli zu motivieren. Diese Schwierigkeit wird durch die Kontinuität der langjährigen Mitgliedschaft von Aktivmitgliedern kompensiert. Dazu hat nicht nur die Freude an regelmässigen Singen, sondern auch die Pflege der Kameradschaft beigetragen. Heute besteht der Verein aus 9 Sängerinnen und 5 Sängern, alle Stimmen sind vertreten. Der Verein freut sich auf jede «Blutauffrischung»! Selbstverständlich ist es möglich, beim Gotthelf-Chörli Lützelflüh an einem Donnerstagabend unverbindlich vorbeizuschauen, um ein wenig Jodler-Luft zu schnuppern. Kontakt: Fritz Sommer, Breiten, 3465 Dürrenroth, Tel. 062 964 02 57

1. Seifenkistenrennen in Lützelflüh am 22. September 2013

Man nehme einen Traum eines Vaters, ein paar gute Ideen seiner Freunde und eine «Hampfele» Glück – mische die Zutaten zusammen, lasse alles ein paar Wochen reifen und es entstehe daraus ein Seifenkistenrennen!

Bruno Burkhalter, Präsident der Interessengesellschaft Lützelflüh (IGLu), hat eine stramme Gruppe hinter sich, die alle zusammen das Entstehen des Seifenkistenrennens ermöglicht haben.

Nicht nur die Augen der Söhne leuchten, rundherum sind es auch die Augen der Väter, die aufleuchten und in manchen Garagen wird schon eifrig zusammengestellt, ein paar Kurven geübt oder im Internet heimlich eine schnelle Kiste ergattert.

Der Renntag verspricht Spannung, Spass und Formel-1-Stimmung

Auch die Drähte im Kopf laufen auf Hochtouren, damit am Sonntag, 22. September an der Mühlegasse das 1. Seifenkistenrennen in Lützelflüh stattfinden kann. Das ganze OK-Team trifft sich alle vierzehn Tage um das Seifenkistenrennen zu DEM Rennen im Emmital werden zu lassen. Das zusammengestellte Rahmen- und Rennprogramm tönt vielversprechend, spannend und abwechslungsreich: **Um 10 Uhr werden die ersten Seifenkisten die gesicherte Rennstrecke von ca. 430 m hinunterflitzen.**

Der Speaker wird für knisternde Rennstimmung sorgen und das zahlreiche Publikum hoffentlich für warmen Applaus und anfeuernde Zurufe.

Im Gegenzug dürfen die Zuschauer in der kleinen aber feinen Festwirtschaft ihre hungrigen Bäuche und durstigen Seelen stillen und sich ausruhen. Mit einem Gumpischloss steht auch unseren jüngsten Besuchern Bewegungssport, Spiel und Spass zur Verfügung.

Ineluege unter www.soapboxrun.jimdo.com

«Coole Sache, aber wohär nä so ne Kiste?», stellt man sich jetzt die Frage. Für die Daniel Düsentriebs steht auf der Homepage (www.soapboxrun.jimdo.com) ein

Baureglement für eine Seifenkiste zur Verfügung. Weniger geübte Handwerker können Rennkisten am Renntag für Fr. 50.– mieten. Ein perfektes Sommerferienprojekt für die ganze Familie mit Ziel «Teilnahme am 1. Seifenkistenrennen» in Lützelflüh am 22. September.

Mal einen Tag Rennfahrer sein, welche Jugendträume werden da nicht geweckt?

Auf die Plätze, fertig... los!

Träume werden ganz oft nicht nur geträumt sondern gelebt – das Seifenkisten-OK freut sich auf das 1. Seifenkistenrennen in Lützelflüh im kommenden September – träumen auch Sie mit uns und lassen sich anstecken!



**Seifenkistenrennen
Lützelflüh**

**Sonntag, 22.09.2013
1. Lauf ab 10.00 Uhr**

Mit Festwirtschaft,
Gumpischloss und vielem mehr.

Alle Infos zur Teilnahme und zur
Miete von Seifenkisten unter
www.soapboxrun.jimdo.com

*Baust du schon oder
träumst Du noch?*

Präsentiert durch:
IGLu
Interessengesellschaft Lützelflüh



Coiffure Bijou
Damen- und Herrensalon
Kinder

Luciana Eggimann
Emmentalstrasse 183
3435 Ramsei
034 461 06 15

Öffnungszeiten

Montag
alle 14 Tage, 13.30 – 18.30 Uhr

Dienstag
8.30 – 11.00 Uhr, 13.30 – 18.30 Uhr

Mittwoch
8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag
13.30 – 20.00 Uhr

Freitag
13.30 – 18.30 Uhr

Samstag
8.30 – 14.00 Uhr



Landfrauenverein
Lützelflüh und Umgebung

LANDFRAUENVEREIN LÜTZELFLÜH UND UMGEBUNG

Herbst- und Winterprogramm 2013/14

Nichtmitglieder (auch Männer) sind herzlich willkommen.

Hornusserfeste 2013

Der Landfrauenverein hilft an beiden Wochenenden mit.

Datum	16., 17. + 18. August und 23., 24. + 25. August 2013
Ort	Grünenmatt/Lützelflüh

Pausenmilchtag

Datum	Mittwoch, 28. August 2013
Was	Der Landfrauenverein offeriert in jedem Schulhaus der Gemeinde Milch und selbstgebackenes Brot.

Erntedankgottesdienst

Die Kirche wird vom Landfrauenverein dekoriert.

Datum und Zeit	Sonntag, 22. September 2013, 9.30 Uhr
Ort	Kirche Lützelflüh

Steinkugeln

Kugeln mit Emmesteine gestalten

Kursleitung	Karin Rothenbühler, Lützelflüh
Datum/Zeit	Samstag, 19. Oktober 2013, 13 Uhr
Ort	Kirchgemeindehaus, Grünenmatt
Mitnehmen	Eigene Steine
Kosten	Mitglieder Fr. 20.-, Nichtmitglieder Fr. 25.- plus Material
Anmelden bis	12. Oktober 2013 bei: Priska Reist-Lang, Tel. 079 351 09 87

Keramiktiere bemalen

Diverse Tiere, Engel nach eigener Fantasie zu einem Unikat machen!

Kursleitung	Lena Friedli
Datum/Zeit	Mittwoch, 23. Oktober, 13 Uhr und Donnerstag, 24. Oktober 2013, 19.00 Uhr
Ort	Kirchgemeindehaus, Grünenmatt
Kosten	Mitglieder Fr. 20.-, Nichtmitglieder Fr. 25.- plus Material
Anmelden bis	21. Oktober 2013 bei: Priska Reist-Lang, Tel. 079 351 09 87

Trendiger Schmuck aus Nespresso Kapseln – auch für Kinder

Aus den Nespressokapseln können wir verschiedenen Schmuck herstellen

Kursleitung	Anita Wampfler, Lützelflüh
Datum/Zeit	Mittwoch, 30. Oktober 2013, 13.30 Uhr
Ort	Kirchgemeindehaus, Grünenmatt
Mitnehmen	Zangenset, wenn vorhanden Schmuckzangen und Nespresso Kapseln
Kosten	Mitglieder Fr. 15.-, Nichtmitglieder Fr. 20.- plus Material
Anmelden bis	21. Oktober 2013 bei: Priska Reist-Lang, Tel. 079 351 09 87

Fortsetzung Seite 20

Offizieller Pausenmilchtag der Schweizer Milchproduzenten (SMP)	
Datum	Donnerstag, 7. November 2013
Was	Der Landfrauenverein offeriert in jedem Schulhaus der Gemeinde selbstgebackenes Brot zu der spendierten Milch des SMP.
Kugeln aus Eisendraht	
Aus Eisendraht formen wir Kugeln für den Innen- oder Aussenbereich. Je nach Jahreszeit lassen sich die Drahtkugeln individuell dekorieren. Es kann mit rohem, schwarzem Eisendraht (rostet im Freien in kurzer Zeit) oder mit verzinktem Eisendraht gearbeitet werden.	
Kursleitung	Heidi Stalder, Grünenmatt und Käthi Witschi, Lützelflüh
Datum/Zeit	Donnerstag, 14. November 2013, 19.30 Uhr
Ort	Kirchgemeindehaus, Grünenmatt
Mitnehmen	Gartenhandschuhe, Eisenzange
Kosten	Mitglieder Fr. 20.-, Nichtmitglieder Fr. 25.- plus Material
Anmelden bis	7. November 2013 bei: Priska Reist-Lang, Tel. 079 351 09 87
Adventshöck	
Lasst Euch mit Adventlicher Dekoration, Gedicht, Geschichte und Lotto spielen in Adventsstimmung versetzen.	
Datum/Zeit	Freitag, 29. November 2013, 13.30 Uhr
Ort	Rest.Thalsäge, Thalgraben
Treffpunkt	NEU: Besammlung um 13 Uhr beim Badiparkplatz, Lützelflüh. Damit auch nicht motorisierte teilnehmen können.

Wellness Massage Kosmetik
 Fitness Solbad Physiotherapie

Aemme fit

Burgdorf www.aemmefit.ch Lützelflüh

DIVERSES

Grünenmatt bleibt Grünenmatt



Bereits ist der Schalter am Bahnhof geschlossen und in Kürze wird die Post gegenüber verschwinden. Die Investition in eine neue Einkaufsmöglichkeit scheiterte, eine Übernahme des alten Dorfladens ist nicht in Sicht. Die Grünenmätteler wirken wohl betroffen, sind aber auch pragmatisch und beginnen sich umgehend neu zu orientieren.

Schauen wir zusammen mit unseren Senioren weit zurück, so erzählen sie von kleinen Läden und Gewerben in manchem Haus: Der Sattler, der Schuhmacher, der Nähmaschinenhändler, der Mechaniker, die Landwirtschaftliche Genossenschaft, die Näherin, der Gärtner, der Schmied, die Salze, die Gasthöfe, der Bäcker, der Metzger, die Käserei, der Möbelhändler, der Bahnhofsvorstand... alle hatten ihre guten Zeiten. Das Dorf war eine Einheit, welche man nicht ohne triftigen Grund verliess; vielleicht für Notar- oder Arztbesuche.

Die meisten Leute verdienten ihr bescheidenes Leben im eigenen Haus oder bei den Bauern. Im Dorf hielt man zur Selbstversorgung Ziegen, Schafe, Schweine und vielleicht eine Kuh, dazu wurde ein Garten bewirtschaftet.

Es ist Geschichte. Die Gesellschaft entwickelt sich weiter. Sie löst Probleme, indem sie sich wandelt. Die Menschheit tüfelt und testet, setzt um und passt sich an.

Zurück in die Zeit vor 50 und mehr Jahren will niemand und das hat seinen Grund:

«Unsere Generation geniesst mehr Frieden, Freiheit, Freizeit, Bildung, medizinische Versorgung und Mobilität als jede andere zuvor:

- Unser Einkommen hat sich vervielfacht
- Unsere Lebenserwartung hat sich um einen Drittel erhöht
- Trotz Wachstum geht es der Weltbevölkerung nicht schlechter

- Die Reichen werden immer reicher, die Armen auch
- Die extreme Armut ist weltweit um mehr als die Hälfte gesunken
- Die Kindersterblichkeit ist um zwei Drittel gesunken
- Die Geburtenrate in den Entwicklungsländern hat sich halbiert
- Die Grundbedürfnisse Nahrung, Kleidung, Energie und Wohnen sind billiger geworden
- Der globale Handel bereichert unseren Alltag (Technik, Lebensmittel, Rohstoffe...)
- Die Anbauflächen haben um 30%, die Erträge aber um 600% zugenommen
- Die Chancen stehen gut, dass in Zukunft alle Menschen ernährt werden können
- Rund 800 Millionen Hektar gerodete Wälder wachsen nach (Landflucht)
- ...

Wenn jemand behauptet, die Welt werde immer besser, erklärt man ihn für verrückt. Seit 200 Jahren gehören die Schlagzeilen den Pessimisten. Über die Bildschirme flimmert der Untergang. Weil: Am Pessimismus hängen viele persönliche Interessen! Schaut man genau hin, so behalten Optimisten viel häufiger recht.» (Matt Ridley)

So gut war die alte Zeit nicht. Wer möchte denn schon zurück aufs Plumpsklo, auf spezialisierte Ärzte verzichten, 12 und mehr Kinder kriegen, ohne Technik leben, keine Bildung bekommen? Na, also!

Grünenmatt wird weiterleben, sich ausserhalb treffen, dem Vereinsleben frönen, den Schwatz auf der Strasse, beim Coiffeur oder in der Beiz halten. Man setzt sich auch gerne mal privat zusammen.

Die Nachbarschaftshilfe funktioniert weiterhin vorbildlich und das Programm des Vereins Dorfläbe lädt zum Mitmachen ein. Schwarzmalen liegt uns nicht.

Verena Ramseier, Gemeinderätin Ressort Soziales

50 Jahre Freie WählerINnen Lützelflüh

1963

Martin Luther King: «Ich habe einen Traum»

John F. Kennedy in Berlin: «Ich bin ein Berliner»

1963

Gemeindeschreiberwahl in Lützelflüh

Eine Gruppe unabhängiger Gemeindebürger stellen als «Freie Wähler» einen eigenen Kandidaten auf.

«Die Parteilosen kommen», titelte der BLICK am 13. August 1963.

Und sie kamen... der Verein «Freie Wähler Lützelflüh» wurde gegründet, die Vereinsarbeit in Statuten geregelt. Interessant und vielschichtig waren die unzähligen Geschäfte, die während der letzten 50 Jahre die Gemeindepolitik prägten. Die Freien WählerINnen halfen mitgestalten, in Behörden und Kommission wurde diskutiert, beraten, gestritten, beschlossen.

Während 38 Jahren wirkten Mitglieder der FW im Gemeinderat Lützelflüh mit, seit 1985 sind die FW ununterbrochen mit mindestens einer Frau im Gemeinderat vertreten.

Ausblick

Unser Einsatz gilt auch künftig dem Gemeinwohl, speziell der Frauenförderung, der Natur, der Bildung, der Kultur, den Minderheiten und den sozial Schwachen.

Wir danken der Bevölkerung der Gemeinde Lützelflüh für die Unterstützung, die wir während der vergangenen 50 Jahren erfahren durften.

Wir laden Sie herzlich ein zur 50 Jahresfeier



Freitag, 18. Oktober 2013, 20 Uhr
Mehrzweckhalle Lützelflüh

- Information und Unterhaltung
- **Sara Stalder** (Schweizer Konsumentenstiftung), gibt Einblick in ihre Arbeit
- **Gilbert und Oleg**, entführen in eine zauberhafte Welt
- **boogieboys**, sorgen für den musikalischen Rahmen
- mit feinem Apéro

Eintritt frei



Leiterin gesucht!

**Sind Sie sportlich aktiv, lieben Sie Bewegung, Spiel und Sport?
Haben Sie Lust und Freude Ihre sportlichen Kenntnisse in die Praxis
umzusetzen?**

Wir suchen eine engagierte Frau die ab und zu oder regelmässig, gegen eine kleine Entschädigung, am Mittwoch von 14 Uhr bis 15 Uhr die **FitGym Turngruppe in Lützelflüh** (Frauen ab 60 Jahren) leiten möchte.

Bei Pro Senectute bieten wir die Möglichkeit zur modulartig aufgebauten Erwachsenen-sportleiter-Ausbildung an. Zukünftige Leiterinnen werden von uns auf ihre neue Aufgabe im Erwachsenensport eingeführt.

In dem entsprechenden Sport-Ausbildungskurs werden Sie praxisbezogen auf die Aufgabe vorbereitet. In regelmässigen Weiterbildungskursen können Sie Ihr Wissen optimieren.

Haben Sie Interesse an der Ausbildung oder besitzen Sie bereits einen Erwachsenen-sport-leiterausweis?

Für nähere Auskünfte melden Sie sich bei

Pro Senectute Emmental-Oberaargau

Frau B. Zimmermann

PS Sport, Chisenmattweg 32

3510 Konolfingen

Telefon 031 790 00 12

beatrice.zimmermann@be.pro-senectute.ch

KundenM^{Apple}sterei

Forstarbeiten + Baumpflege Rothenbühler

Lassen Sie Ihr Obst in Ihrer Nähe zu feinem Süssmost verarbeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Jakob Rothenbühler

Ellenberg

3432 Lützelflüh

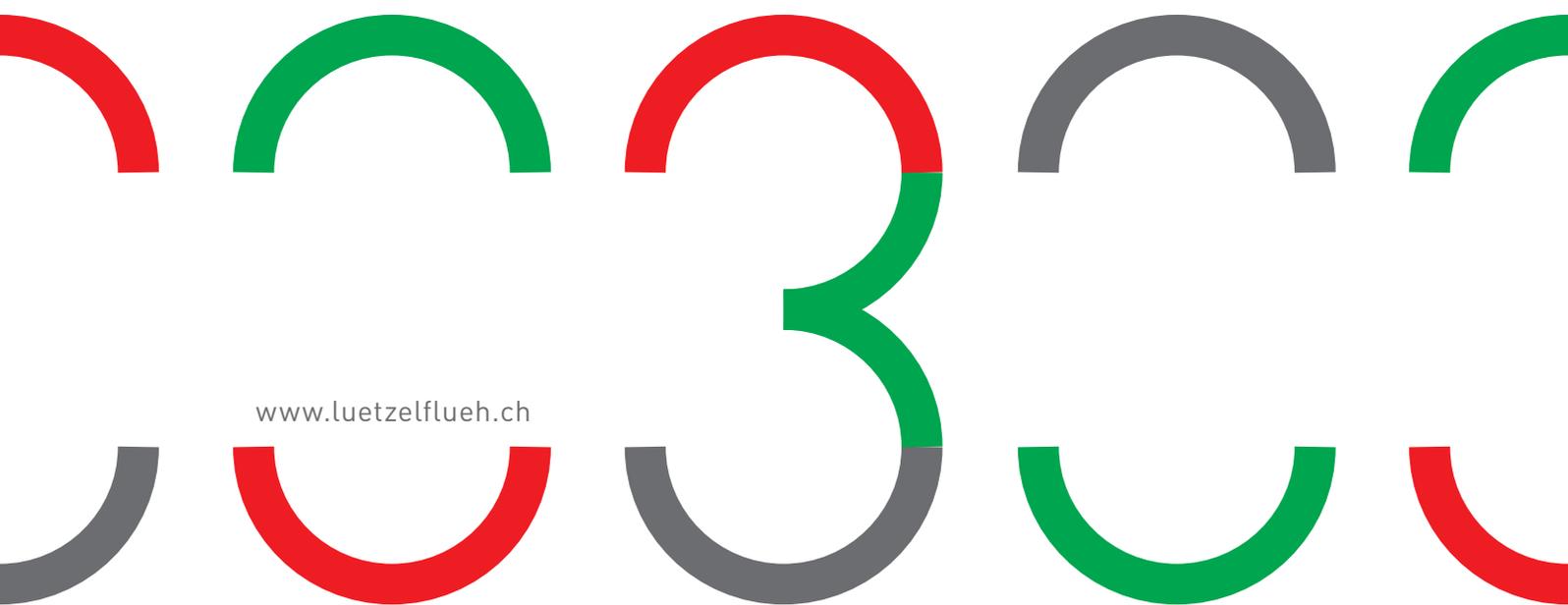
Telefon 034 461 24 83

Natel 079 227 64 57



UNkonventionell
Grafik- und Webdesign

Hofmattstrasse 37a | 4950 Huttwil | Telefon +41 62 962 58 58
info@unkonventionell.ch | www.unkonventionell.ch



www.luetzelflueh.ch